

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 250764

21.02.2020-07:17

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

UNLOADING POINT: 14248

-NO: 0000008001

-NUMBER: 30005665

STORAGE LOCATION:

Magna PT B.V. & Co. KG

MAGNA PT S.p.A.

POINT OF CONSPTN:

Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1

VIA DEI CICLAMINI 4

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

D-74632 NEUENSTEIN

I-70026 MODUGNO

CARRIER:

SCHWEITZER GMB

DEUTSCHLAND

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.335

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF. NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR. ORD. NO.
-DATE	REF. NO. -VENDOR				ADDIT. DATA -VENDOR	
-ITM	PACK. MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7214287	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
21.02.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7214288	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
21.02.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7214289	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
21.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7214290	2511070835	672	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
21.02.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	28	-LT4	X	0	TBA-500141
7214291	2516044235	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
21.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	24	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7214292	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
21.02.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	11	-LT7	X	0	TBA-500142

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001631 vom 21.02.2020



20-001631

Ludwigsburg, 21.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7214287	14	COLLI	Getriebeteile	3.335	15,02
2	7214288					
3	7214289					
4	7214290					
5	7214291					
6	7214292					
Summe: Total					3.335,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang					27 Gut 20-001631 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le ROSENFELD MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 26 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commissionnaire
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor goederneemder
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Essencial para comissionário
rosa = Essencial para remetente
azul = Essencial para destinatário
verde = Essencial para transportador

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

tyd = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ort Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ort Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 21.02.2020		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Résumé et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 250764			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 14-Paletten/Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 14	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050
10 Statistikkennzeichen No. statistique 3335		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3335	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 3335			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN-Nummer UN 3077	14 Rückertattung Remboursement 15	15 Frachtführer Transporteur FCA Neuenstein, Incoterms 2010	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 24
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
25 Angaben zur Erfüllung der Beförderung von bis 26		26 Vertragspartner des Frachtführers 27	
27 Amittliches Kennzeichen LB SC		28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT	

Die mit falschen Angaben versehenen Unterlagen können als betrügerisch angesehen werden.

1-15 einschließlich

21+22

26 FEB 2020

St-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991-93-0 - Telefax 0211/680-1544

En cas de renseignements complémentaires, s'adresser à la dernière ligne en date. Numéro d'expédition, Numéro CMR et Groupement d'expédition, Marchandises des cases 1 et 17 sont destinées à être complétées.